

JO MAI

Iván Morales, Juny 2013

Equip Artístic

Autor i director: Iván Morales

Direcció musical: Helio Reguera (NITCH)

Dramaturgista i coach: Anna Alarcón

Il·luminació: Raimon Rius

Coreografia: Joana Rañé

Ajudant de direcció: Xavier Pla

Grafisme: María Pratts

Fotografia: Helio Reguera

Web: Estudio Futuro

Vídeo promocional: Santa Paciència

Producció executiva: Bitò

Producció delegada i distribució: Marta Oliveres

Una coproducció de: Grec 2013 Festival de Barcelona, CCCB -
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, Bitò
Produccions, CAET-Centre d'Arts Escèniques de Terrassa i la
Companyia Prissamata.

Agraïments: Marisa, Jon, Joan, Leandro, Mila, Sabina, Germán,
Álvaro Cervantes, Maximino Villanueva, Centre Cívic Torre
Llobeta, Laura Jou, Esther Cabrero (Camprodón Shore), Roc,
León, Màxim, Francis, Tim... etc. Juanjo María Tarrasón,
Mercedes Carrero, Lali Álvarez. Patricia Ramo.

Espectacle estrenat el 25 de juliol del 2013 al CCCB.

Repartiment

FRANK Marcel Borràs

JÚLIA Laura Cabello

ISI Àlex Monner

MAXI Oriol Pla

GUILLE Xavi Sáez

*If you fight am, unless you wan die
I say water no get enemy*

Fela Kuti

L'escenari està tan buit com sigui possible.

Els elements justos per poder fer les escenes.

Els intèrprets seran a l'escenari en tot moment, encara que no apareguin a l'escena. Poden ajudar amb la música i l'espai sonor, les llums... etc.

Si l'espai ens ha de recordar a alguna cosa hauria de ser al Bar Amparo, un bar vell del casc antic. Si la posada en escena ens ha de recordar a alguna cosa hauria de ser a un concert de *punk* a una casa okupa o un bar clandestí on les regles de seguretat de l'ajuntament serveixen de paper de bàter com a molt.

I

Poca llum.

A terra, en un lloc visible, GUILLE estirat al terra, ferit.

MAXI e ISI asseguts lluny del GUILLE. En un altre extrem es troba FRANK.

ISI

Com era aquella història del Lee Perry i el Bob Marley? (pausa)
Eh?

FRANK

Què?

ISI

La història del *duppy conqueror*. Com era? (pausa) Eh, Frank?
(pausa) No me'n recordo. De veritat, no me'n recordo molt de com
anava. (pausa) Frank.

FRANK

Què?

ISI

Com era la historia del Lee Perry, el Bob Marley i la cançó
aquella? *I'm a duppy conqueror, conqueror...*

FRANK

Parles en serio?

ISI

Clar, tio, com era exactament?

FRANK

No te'n recordes?

ISI

No, no mucho, nen, què va passar?

FRANK

Ja saps com acaba.

ISI

Per això m'agrada.

FRANK

(pausa) Això era finals dels seixanta, no?

ISI

Sí.

FRANK

Jamaica, és clar. En Lee Perry ja havia inventat el reggae, ja havia cardat fora als seus dos productors.

ISI

Primer al Coxson Dodd -

FRANK

- i després al Joe Gibbs, o sigui que en Lee Perry volava sol, ja, ja, ja era un productor, un productor reconegut i ja havia format The Upsetters, ja tenia la botiga de discos -

ISI

- The Upsetter Record Shop -

FRANK

- li havia comprat al Prince Buster -

ISI

- el número 36 del carrer Charles -

FRANK

- de vegades el visitava a la botiga un nano molt jove, un rude boy mulato molt ambiciós, que començava a cantar -

ISI

Bob Marley.

FRANK

Bob Marley abans de ser en Bob Marley.

ISI

Pero ja existien The Wailers -

FRANK

The Wailers era un trio vocal, les tres personalitats, Bob, Pete, Bunny, el profeta, el revolucionari, l'assenyat, però els faltava el sò. The Upsetters, els músics del Lee Perry, eren la bomba amb les seves instrumentals, això en Bob ho sabia i li va cardar els músics, no? O sigui, tu ets en Lee Perry, t'ho has currat, has sortit d'abaix, t'has fet un lloc, has triomfat a Londres, has obert la teva botiga, has, i vé aquest nano, aquest, en Bob Marley, i et pren els teus músics, sense dir-te res. Així que en Lee Perry va anar a buscar a en Bob Marley, va anar a buscar-lo per cagar-se en la puta mare que el va parir.

ISI

Sí.

FRANK

S'havia empenyat fort.

ISI

Clar.

FRANK

S'havia enfadat de collons i el va anar a buscar i es van posar a discutir i... (pausa) en Bob Marley li va demanar perdó al Lee Perry.

ISI

Ya ves.

FRANK

Sí. (pausa) En Bob li va dir li havia pres els músics perquè se sentia desbordat, esgotat, estava...

ISI

(pausa) I en Lee li va dir, li va respondre...

FRANK

Tío, el teu veritable problema, *your real problem*, es que estàs sota el jou d'un esperit demoníac -

ISI

- a *duppy* -

FRANK

i jo et puc ajudar, li va dir en Lee Perry, jo et puc ajudar a superar això, a créixer com tu t'ho mereixes, a vèncer el teu *duppy*, a conquerir-lo, a ser un *duppy conqueror*.

FRANK

Mata-dimonis.

ISI

I d'allà va sortir la cançó "Duppy Conqueror".

FRANK

Sí.

ISI

Cancionaca.

FRANK

Total.

ISI

(cantant) *I am a duppy conqueror. Conqueror.*

FRANK

Sí, sí. (pausa llarga. Cantant) *Yes, me friend, me friend, dem set me free again. Yes, me friend -*

ISI

(cantant) - *me good friend -*

FRANK

(cantant) - me depon streets again. The bars could not hold me, force could not control me now. They tried to keep me down but God put me around. Yes I've been accused, many times and wrongly abused now, but through the powers of the Most-I they've got to turn me loose. Don't try to cold me up on this bridge, now. I've got to reach Mount Zion - The highest region. If you a bull-bucka, let me tell you that I'm a duppy conqueror - conqueror.

ISI agafa a GUILLE i l'arrossega fins a sortir d'escena.

Se senten cops fora d'escena. MAXI mira a FRANK.

MAXI

(a públic) Benvinguts. Benvingudes. Bienvenidos. Benvinguts a casa nostra. Estem molt contents de que hagueu vingut fins aquí i farem tot el possible per a que passeu una bona estona, una estona emocionant, interessant, divertida, dramàtica, bella, sorollosa, catxonda, histèrica, serena, irònica, romàntica -

JULIA

(a Maxi) Fuck you.

MAXI

Culta - No, culta no, culta para nada. Som entreteniment. Aquesta és la nostra casa. El Bar Amparo. Ara mateix el Frank està endreçant una mica.

FRANK

(com si entrés a l'espai per primera vegada en molt de temps, per ell) La persiana metàl·lica, s'ha de desengreixar.

MAXI

Us demanem disculpes, humilment, heu arribat massa d'hora o massa tard?, són a XX de XXXXX de XXXX, avui, un dia XXXX, ara són exactament les XX:XX:XX.

FRANK

Les fustes són podrides.

MAXI

Avui ha passat XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, XXXXXXXXXXXXXXXX i XXXXXXXXXXXXXXXX.

FRANK

Dos dits de pols ho cobreixen tot.

MAXI

I avui també, XX de XXXXX de XXXX, es el dia que l'Isi, el noi que heu vist obrir aquella porta, fa uns segons, el noi que portava al Guille, l'home que estava aquí tirat, sagnant. *(pausa)* Avui és el dia que l'Isi abraçarà al seu fill recent nascut per primera vegada. *(pausa)* Si.

FRANK

Allà és on l'Amparo es podia passar hores mirant per la finestra.

MAXI

I també avui, ara mateix, el XX de XXXXX de XXXX, a les XX:XX:XX, ni un segon més ni un segon menys, avui, ara mateix, allà...
(pausa) Es el dia que l'Isi mata a un altre ésser humà.

FRANK

Un parell de rates corren espantades.

MAXI

Ara mateix.

FRANK

El bagul on m'encantava amagar-me.

MAXI

Allà.

FRANK

Allà, capses, plenes amb la seva poesia, i coses.

MAXI

Just en aquest moment.

FRANK

Aquesta olor. (pausa llarga) I aquí darrera la porta. (pausa llarga) Tancada.

MAXI

Pot semblar una mica teatral. I ho és. Però això no treu que estigui passant, que veritablement això sigui el que s'està esdevenint. Ara mateix, l'Isi està acabant, allà a fora, amb la vida d'un altre ésser humà. (pausa) I el que avui us explicarem és el conte de com això ha arribat a passar, de com s'han anat desencadenant els esdeveniments fins a arribar al punt que allà dins - No, Isi?

ISI

Així és.

MAXI

Ah, per cert. ¿Què hi farem? Isi - Isi, saluda, per favor.

ISI

(tornant a entrar a escena, a públic) Buenas noches. (a Maxi)
Música?

MAXI

- l'Isi és l'amic del Frank.

Sona "Water no get enemy" de Fela Kuti en la versió de Ceux qui marchent debout.

ISI

(a públic) Pero la historia podríamos decir que empieza de verdad hace dos meses. Está embarazada, me dice. La historia de verdad, mi historia, empieza hace dos meses cuando mi ex-novia me dice que está embarazada. Estamos en una terraza en un bar, hace un mes que no sé nada de ella, me ha llamado por teléfono y me ha dicho que quería verme y yo, cuidao, cuidao, cuidao, está bien que nos veamos y que seamos amigos, sí, claro, de verdad, cariño, pero, oye, ¿tiene que ser ahora?, ¿sí?, ¿no es demasiado pronto?, ¿tiene que ser hoy? Cuidao, cuidao, cuidao. Y nos vemos, y está muy guapa, y la siento lejos, y me encantaría abrazarla, y yo quiero una coca-cola, y para ella un té, y que tiene algo que decirme. Que está embarazada, es eso lo que tiene que decirme mi ex-novia. Oye, entre tú y yo, he trabajado con actrices malas, malas, malas, malas, malas, malas, y me las creía más de lo que me creo a esta tía a la que le están sirviendo un té y que acaba de decirme que está embarazada. Me quiero ir lejos. Y que no sé que estás diciendo, y que no puede ser, y que si quiero algo más, y que claro que quiero algo más, que quiero otra vida, y que la quiero a la voz de ya. A la voz de ya. A - la - voz -- Me voy al lavabo. Me lavo la cara. Me saco la polla. Me estoy mareando. Estoy corriendo. Mi ex-novia me llama. Dejo de oírla. Estoy corriendo. Una birra. Otra birra. Me meto en el lavabo. Hablo con la argentina. Esnifo con fuerza. Han subido la música. Estoy saltando. No te estoy pidiendo nada, mi ex-novia me dice. Y es tuyo. Por supuesto que es tuyo. Pero yo ahora mismo sólo quiero que lo sepas. Mi ex-novia me dice: Es importante que lo sepas. Pego un buen trago. No paro de dar saltos-. *Hey! Where are you from? I'm from here. All my life here. I take you where you want. What do you want? You are a very beautiful girl. Yes, you are. Of course you are. I'm an actor. TV actor. Yes, I'm famous. Big famous. Are you famous? Yes, yes. Of course you are famous.* Al lavabo, otra vez. Una voz africana canta.

ISI balla.

ISI

Sus tetas bailan. Me limpio la boca. Estoy en un coche con el Anarcoma y con dos amigos suyos latinos y meto el dedo en la bolsa y estoy embarazada, mi ex-novia me dice. Y estoy sonriendo de aquí a aquí, y estoy chocando con los cuerpos de todo el resto de gente que está bailando aquí cómo yo y tengo miedo de todos, porque todos, todos, todos, van, vais, armados hasta los dientes, *water he dont get enemy2*, y cierro los ojos y aprieto los labios y, *water he dont get enemy*, y bailo con más fuerza todavía si cabe y, *water he dont get enemy*, y mi ex-novia me dice que sí, que sí, que lo va a tener, joder, y *water he dont get enemy*, pero que no me pide nada, que no me pide nada, me dice ella, *water he dont get enemy*, y yo me muero de la risa sólo aquí rozándome con todos vosotros, *water he dont get enemy*, y cuando abro los ojos...

(pausa) Silencio. (pausa, a JÚLIA) ¿Te molesto?

JÚLIA

(a ISI) ¿Perdona?

ISI

¿Y ahora qué te digo?

JÚLIA

¿Qué?

ISI

¿Y ahora qué te digo?

JÚLIA

¿Perdona?

ISI

No, ¿qué te digo? ¿Qué quieres que te diga? ¿Qué te puedo decir?

JÚLIA

No se t'acut res?

ISI

¿Cuál es la mejor manera de entrarte?

JÚLIA

Com?

ISI

¿Qué es lo que si te digo te voy a tener en el bote seguro?

JÚLIA

Vols tenir-me al bote seguro.

ISI

¿Ya la he cagado?

JÚLIA

Què?

ISI

No t'ha agradat el que t'he dit?

JÚLIA

Tu què creus?

ISI

Et semblo un flipat?

JÚLIA

Ho ets?

ISI

¿Te he entrado cómo un gilipoyas?

JÚLIA

(pausa) Vols un cigarro?

ISI

¿Quieres fuego?

ISI y JÚLIA fumen.

Lluny d'ells, GUILLE toca una melodia verinosa amb el baix.

ISI

Estava a baix, al bar, ballant, i t'he vist pujar i sortir al carrer i -

JÚLIA

T'he vist.

ISI

ja ho sé que m'has vist.

JÚLIA i ISI fumen.

JÚLIA

Por qué no pruebas a decir lo primero que se te venga a la tarra, ¿eh? No pensis, no t'inventis res, no recordis un text currat o algo que t'hagi funcionat en una altra ocasió amb una altre churri, el primer, això és el que et proposo, el primer que et vingui al cap, la veritat, només la veritat que tinguis aquí a la boca a punt de brotar aquí a puntet a puntet de sortir cap a fora quan jo digui un, dos, tres, ya.

ISI

(pausa) Te quiero abrazar. Te quiero besar. Te quiero tocar esos pechos enormes que tienes y apretarlos bien y follarte en el lavabo de aquí cinco minutos si puede ser, pero primero comerte bien el coño y despertarnos mañana por la mañana en algún sitio muy guapo y fumarnos todas las montañas del Rif tú y yo y volver a follar y ponernos a jugar a la Play y ponernos a comer como cerdacos y contarnos todos los chistes que nos sepamos y cuando hayamos acabado, cuando ya no nos acordemos de más chistes, cuando hayamos apretado bien el cerebro para exprimarnos hasta los chistes de Jaimito que nos mataban de la risa de chinorris, després d'això, entonces, ens posem a saco otra vez a follar.

JÚLIA

(pausa) Això és el que et mola a tu?

ISI

Ahora tú.

JÚLIA

¿Qué?

ISI

Lo primer que et passi pel cap, la verdad, només la veritat, la veritat que ara mateix estàs desitjant dir i que no t'atreveixes perquè no és lo que hauries de dir, que nadie en su sano juicio diría en una situació tant de cop com aquesta però que tu no pares de pensar ara mateix o sigui que ho treuràs cap enfora i ho treuràs de la teva boca y lo vas a soltar y ho diràs en cuanto yo te diga un, dos, tres, ya.

JÚLIA

(*pausa*) No pensaba que nunca fuera a echar tanto de menos a nadie cómo estoy echando de menos ahora mismo a mi novio. (*pausa, a públic*) I és en el moment, hola, què tal?, benvinguts, benvingudes, jo sóc la Júlia, és un gust, esteu bé?, sí? Tu com estàs? Bé. Espero que estiguen a gust, dic que és el moment en el que m'adono que trobo moltíssim a faltar al meu home, al meu nòvio, no us ha passat mai? És en el moment que l'Isi em diu que li digui el primer que em passi pel cap i jo, just en aquell moment, me n'adono de lo molt que trobo a faltar al Guille, i de lo molt que el necessito, és en aquell moment, de veritat, quan, almenys per mi, és en aquell moment quan, la veritat, comença la meva història.

ISI

(*a públic*) Pero esto no va a ser una puta historia de amor.

Maxi busca per tot l'espai.

MAXI

Isi!

ISI

Si alguien quiere una historia de amor que se vaya a casa a ver Titanic o que se ponga un puto disco del puto Pablo Alborán o alguna puta mierda así. Pero yo conozco a esta chica, ella no lo sabe -

JÚLIA

Jo no en tinc ni idea -

ISI

- pero tengo una libreta -

JÚLIA

- és la primera vegada a la vida que el veig.

ISI

- tengo una libreta llena con dibujos de ella, peleando, sola.

MAXI

Isi!

GUILLE

(a *públic*) Echo de menos su tierra -

ISI

Yo no tengo mucho que hacer, ¿vale?

GUILLE

- su abrazo fuerte por la noche -

ISI

- desde que lo dejé con mi ex-novia -

GUILLE

- justo antes de dormir -

ISI

- no tengo mucho más que hacer -

GUILLE

- a esa hora del día -

ISI

- que fumar petardos y tocarme los cojones todo el puto día -

GUILLE

- en ese momento antes de entregarse al sueño -

ISI

- ¿no? -

GUILLE

- en el que siento que me necesita más que nunca -

ISI

- y aunque me toque la polla decirlo me gasté toda la pasta de la tele haciendo el jilipoyas y no tengo curro ahora y no tengo para pagarme un alquiler, esto es así.

GUILLE

- echo de menos su mano apretándome fuerte en el vientre -

ISI

Así que a veces, si no tengo sitio para sobar, me cuelo en un edificio en obras.

GUILLE

- apretándome bien fuerte -

ISI

Y la ventana de la casa de esta tía da al edificio en obras donde a veces me cuelo para sobar.

GUILLE

- apretándome aquí -

MAXI

¡Isi!

ISI

Y un día me despierto y lo primero que veo es, desde la ventana, a esta tía haciendo karate sola en su casa.

GUILLE

- aquí -

ISI

Así que me fumo un petardo bien lleno de marihuana y me pongo a dibujarla en mi libreta mientras la hijadeputa hace karate.

MAXI

(a público) Isi en francés es diu *ici*.

GUILLE

- bien fuerte.

MAXI

Aquí.

ISI

Y descubro que me encanta dibujarla, y que es una manera cojonuda de empezar el día. Y descubro que practica cada mañana, así que me voy para allá cada mañana y fumo y la dibujo cada mañana.

GUILLE

Echo de menos sentarme en el sofá, después de haber soñado con..., y verla practicar sus *katas* cada mañana mientras yo me fumo el primer cigarro y la paz que eso me hace sentir, verla firme, verla fuerte, la paz que eso me hace sentir para el resto del día.

ISI

Porque es sano, ¿no?, joder -

GUILLE / ISI

Es sano tener algún tipo de rutina, ¿no?

MAXI

Isi!

ISI

Y justo hoy me la encuentro -

MAXI

Isi en anglès es diu *easy*.

ISI

- decido que, venga, que esta no es una puta historia de amor -

MAXI

¡Ahí está!

ISI

- pero que necesito un cuerpo esta noche -

MAXI

Fácil.

ISI

- y ella no tiene otra cosa que decirme que:

GUILLE / JÚLIA

No pensaba que nunca fuera a echar tanto de menos a nadie cómo me está echando de menos ahora mismo -

JÚLIA

- a mi novio.

GUILLE

- a mi.

JÚLIA

I llavors me'n vaig.

GUILLE

Y es en ese momento -

JÚLIA

M'esfumo.

GUILLE

- en el momento en el que siento -

JÚLIA

- perquè em sento -

GUILLE

- dentro de mí -

JÚLIA

- lluny -

GUILLE

- aquí -

JÚLIA

- d'aquest nen -

GUILLE

- que ella me añora -

JÚLIA

- perquè em sento buida -

GUILLE

- siento que está lejos -

JÚLIA

- i aquest fill de puta -

GUILLE

- pero que me añora de verdad -

JÚLIA

- m'ho ha vingut a recordar.

GUILLE

- y entonces me trago todos mis razonamientos y todas mis decisiones y me voy al aeropuerto y cojo el primer avión barato que encuentro y voy a intentarlo otra vez, por encima de todas las mierdas que ha habido entre nosotros, porque siento que por encima de todas las mierdas el amor, me cago en Dios, tiene que vencer, tiene que crecer, y va a vencer cómo siempre vence la fuerza de la naturaleza, la fuerza de la naturaleza que me lleva a ella, a esta pequeña mujer, y es por eso que en el momento en el que decido subirme a ese avión que me llevará a aquí, a esta ciudad, a este lugar, al Bar Amparo, es justo en ese momento en el que empieza mi historia -

MAXI

Isi!

GUILLE

- la historia de cómo este muchacho -

ISI

Maxi!

GUILLE

- este casi-adolescente pusilánime -

MAXI

(a Isi) Porto tota la nit buscan-te.

GUILLE

...pondrá fin, (pausa) por fin, (pausa) a mi vida.

MAXI

M'he passat per tots els garitos, buscan-te.

ISI

(pausa, a Maxi) Què tal?

MAXI

Estic molt bé, de veritat.

ISI

Guay.

MAXI

M'havien dit que havíes tornat.

ISI

Porto uns mesos aquí, ja, si.

MAXI

T'he vist a la tele.

ISI

Sí?

MAXI

Que hò, et veia allà a la tele.

ISI

Joder, tío, veies aquella merda?

MAXI

Per veure't a tu, al principi no em deixaven, però al final els vaig convèncer -

ISI

Sí?

MAXI

- els hi vaig dir que eres amic meu, que et coneixia de veritat, que eres el meu millor amic, de veritat, i em van deixar veure't -

ISI

Joder.

MAXI

- al final em van deixar veure't i menys mal, joder, per que m'agradava, tío, de veritat, m'agradava molt veure't.

ISI

Et veig bé, Maxi.

MAXI

M'encantava veure't, allà, a la tele, m'encantava. Et veia allà cada vegada que sorties i els avisava a tots i els hi deia: Hijos de puta, mirad, este tío es amigo mío. (pausa) Isi es amigo mío. L'Isi és el meu amic.

ISI

Perdona'm, tío.

MAXI

Ni ho diguis, ni se t'ocorri, estaves a la tele, jo et veia, eh? estaves allà, ni ho diguis, són germans, vale? Ni ho diguis.

ISI

Vale.

MAXI

Ni ho diguis.

ISI

No ho dic.

MAXI

A més, ara has tornat.

ISI

Porto mesos aquí, ja.

MAXI

I el Frank -

ISI

Quà?

MAXI

(pausa) Que el Frank també ha tornat.

ISI

(com si entrés a l'espai per primera vegada en molt de temps, per ell) Hace tanto tiempo... Siglos. (pausa) Y allí al fondo, la puerta. (pausa) Maxi.

MAXI

Què?

ISI

Toca.

MAXI

Ho veieu?

MAXI toca una melodia familiar per a ISI i FRANK.

FRANK

Com és la fama, Isi?

ISI

Bueno.

MAXI

No mola?

ISI

(pausa) La fama és que t'estimi gent a la que no li importes.

FRANK

(pausa) I la pasta?

ISI

(pausa) La pasta s'acaba molt ràpid si no saps per a què la vols.

MAXI

No tornaràs a la tele?

ISI

Maxi, tu toques, joder, tu toques el que tens aquí dintre.

MAXI

Jo estic boig.

ISI

Al igual yo también. (pausa) I tu?

FRANK

Jo?

ISI

(pausa) Allà?

FRANK

(pausa) Des d'allà ho he vist tot molt lluny. Molt petit.

ISI

(pausa) I tu? Tu no hi tornaràs, oi?

MAXI

No.

FRANK

En Maxi s'està cuidant.

MAXI

Ell m'ajuda.

FRANK

Està aquí, vivint. Per un temps.

MAXI

Mira si estic bé, tito, que ara m'he tornat a rentar les dents i tot.

ISI i MAXI riuen.

FRANK

Tu ara per on pares?

ISI

(pausa) Bueno, he estat a casa una noia un temps i, després, a vegades estic per La Casa Azul, o, no sé, per casa del, bueno, d'un colega, no sé, em vaig llogar una habita a un pis d'estudiants però, ara mateix vaig saltant.

MAXI

(a FRANK) Què?

FRANK s'apropa a l'ISI i li dóna una targeta.

ISI

Tornaràs a obrir el bar?

FRANK

(pausa) Des d'allà tot es veu petit, sí? És com si des d'allà pogués veure casa meu, aquesta ciutat, emboirada. Amb un fum espès. (pausa) Si mires molta estona, des d'allà, sense moure't, tancat, pots veure d'on neix la boira.

ISI

Frank.

FRANK

No. Allà fora hi ha una guerra. Només els que són com en Maxi són capaços d'adonar-se'n. I és per això que els amaguen. (pausa) Qui cony ens ha fet creure que havíem de ser feliços, Isi? Quant de temps hem perdut empenyats amb el món perquè no ens van donar el que tenien els altres, els rics, els guapos, els que tenien sort? Saps què et dic, *ya no quiero más tener buena suerte*. No vull creure que sóc feliç si la felicitat és creure que aquesta boira verinosa no existeix. No vull malgastar més temps pensant en els fills de puta que m'han cardat mal sense fer res amb les meves pròpies mans per trencar la cadena. (pausa) Jo no vull ser víctima ni botxí.

ISI

Estaba muy cagado, Frank, de verdad, sabia que el que havia de fer era anar a veureus, però...

FRANK

I ara? (pausa) Ara estas cagat encara? (pausa) Arreglaré el bar. El tornaré a obrir. (pausa) Ara és el moment de perdonar. (pausa) La boira d'allà fora no acabarà amb mi, ni amb ell. Ni amb tu, tampoc. Si ens protegim com nosaltres tres sabem fer-ho.

ISI

(pausa) No us tornaré a abandonar.

FRANK

(*pausa llarga*) I és en aquest moment, quan els meus dos amics, els meus dos germans, tornen aquí, al Bar Amparo, al bar de ma mare al cel sia, (*pausa*) i estem els tres junts, altre vegada, i tots tres decidim tornar a obrir aquest bar, perquè ho farem, oi?

ISI i MAXI

Si.

FRANK

Tots tres junts, oi?

ISI i MAXI

Si.

FRANK

(*a públic*) És llavors, ara, quan realment comença la nostra història.

GUILLE llença a JÚLIA a terra amb violència.

GUILLE

Vete de una puta vez. *(pausa)* Vete de una puta vez si eso es lo que quieres. *(pausa)* Si te doy asco, si te doy miedo, si me miras a los putos ojos y no puedes soportar la peste a mierda, mírame que te estoy hablando, cerda, si no te gusta lo que soy, mírame, no te voy a impedir nada. *(pausa)* ¿Quieres irte?

JÚLIA

Mierda.

GUILLE

Cariño. La puerta está abierta.

JÚLIA

Mierda mierda mierda.

JÚLIA s'aixeca, GUILLE torna a llençar-la a terra.

GUILLE

¿No quieres irte? ¿Quieres quedarte?

JÚLIA

Joder.

GUILLE

No sabes quién soy. No me llegas, joder, no, tú, joder, tú te crees, ¿me oyes?, cariño, ¿me oyes?, tú te crees que me llegas pero no me llegas.

JÚLIA

Cariño.

GUILLE

Claro que sí, cariño. Te amo con si no tuviera nada más porque no quiero tener nada más, te estoy hablando, cállate de una puta vez. *(pausa larga)* Estamos más tranquilos ahora, ¿verdad? Podemos hablar con, con más tranquilidad. ¿Sí? *(pausa)* Por supuesto que te amo, pero también me das asco, te amo y a la vez me pareces repugnante. *(pausa)* Mírate. Mírate bien. ¿Tú no te pareces repugnante?

JÚLIA es torna a aixecar i GUILLE la llença a terra de nou.

JÚLIA

Po -

GUILLE

Ahora sí que no.

JÚLIA
Po -

GUILLE
Ahora sí que no te vas.

JÚLIA
Podri -

GUILLE
Ahora sí que no te deajo salir de aquí.

JÚLIA
Podrit.

GUILLE
Tú quieres quedarte aquí. Tú quieres jugar a este juego. Es parte de tu naturaleza y de la mía, ¿verdad, Júlia? ¿Eh? *(pausa)* ¿Verdad? *(pausa)* Júlia, dime que no es verdad. *(pausa)* Estamos llegando, tú y yo, amor mío, no sabes cómo te amo, cállate la puta boca, tú y yo.

MAXI
(a públic) Com cada vespre, Isi va a l'edifici en obres i s'asseu.

GUILLE
Ahora sí que no te vas, mi amor.

MAXI
Treu la llibreta, treu l'herba i el paper, treu el llàpis, lo mezcla, lo prensa, pliega, enchufa.

GUILLE
Ahora sí que no te vas de mi vera, cariño.

JÚLIA s'aixeca amb les poques forces que li queden, lentament.

MAXI
Obre la libreta. Arrepenja el llàpis sobre el paper en blanc. aixeca la mirada. I això és el que veu.

GUILLE torna a llençar a terra a la JULIA amb tota l'agressivitat que li queda.

GUILLE
Eres tan fuerte.

JÚLIA
Tú nunca vas a ser amado.

GUILLE
Eres la persona más fuerte -

JÚLIA

Esto es lo más cerca que vas a estar nunca de ser amado.

GUILLE

- que he conocido en toda mi puta vida.

MAXI

L'Isi baixa corrents. Truca a tots els timbres. Puja les escales. Li obren. S'ha equivocat. Truca a una altra porta. Pica. *(pausa)* Ell li obre.

GUILLE

¿Qué quieres?

MAXI

En la meitat de la meitat d'un segón, la cara del Guille es queda gravada a la retina de l'Isi.

ISI

(a JÚLIA) Vámonos.

GUILLE

(a JÚLIA) ¿Le conoces?

ISI

(a JÚLIA) Vámonos.

GUILLE

(a ISI) ¿La conoces?

MAXI

La Júlia s'aixeca.

GUILLE

(empujándole) ¿Quién eres?

MAXI

La llibreta cau a terra, prop de la Júlia, de dins de la llibreta cau la targeta del Bar Amparo, el Guille no la veu, la Júlia sí. Isi, vine, Isi, collons, l'Isi va a recollir la llibreta i es miren als ulls com dos germans orfes.

JÚLIA

(pausa llarga) Guille -

MAXI

Guille.

JÚLIA

- no pasa nada.

MAXI

La Júlia s'apropa a l'Isi, ell la mira però no pot deixar de veure

la cara del Guille com una taca de llum a la retina que no vol desaparèixer.

JÚLIA
(a ISI) Tú.

MAXI
(a ISI) Per què ens és tant difícil oblidar a la gent que ens fereix?

JÚLIA
(a ISI) No sé de donde coño sales pero vete a tu puta casa.

MAXI
(a ISI) No passa res, amic meu, no és res més que la puta supervivència de l'espècie.

ISI
(a JÚLIA) Está bien.

MAXI
(cantant) *Water he don't get enemy.*

ISI
(a públic) Y me voy de allí corriendo y llorando -

JÚLIA
(a públic) I torno a quedarme sola amb el Guille -

ISI
- y la cara de Guille -

JÚLIA
- em mira -

ISI
- y su nombre -

JÚLIA
- i la seva mirada em diu -

ISI
- me persiguen -

JÚLIA
- que la tempesta ja ha passat -

ISI
- cómo me persiguen las caras de todos los hijos de puta que han venido a este mundo a hacer daño -

JÚLIA
- com han passat totes les tempestes que semblava que havien

d'acabar amb mi -

ISI

- y pienso en mi ex-novia.

JÚLIA

- i ara només vull abraçar al Guille -

ISI

Y en si habrá abortado ya o no...

JÚLIA

- perquè així em sentiré en pau - - y en la paz que me daba
abrazarla -

ISI

JÚLIA

- però abans porta cotó i alcohol -

ISI

- y acabo ante su casa -

JÚLIA

- i em cura les ferides -

ISI

- y llamo a su timbre cómo si no hubiera nada más en el mundo -

JÚLIA

- i llavors sí, llavors -

ISI

- y ella me recibe y -

JÚLIA

- m'abraça fort -

ISI

- me abraza fuerte -

JÚLIA

- i veig les seves mans, que encara sagnen pels cops -

ISI

- y noto su vientre abultado, apretarse contra el mío -

JÚLIA

- i entra dins meu i li dic que no li fallaré mai més -

ISI

- y entro dentro suyo y le digo que no voy a abandonarla nunca más
-

ISI

- y ella me abraza más fuerte. Y me corro como un niño que llora y

ella se duerme -

- i ell m'abraça més fort, i em
corro com una nena que plora i
ell s'adorm -

JÚLIA

JÚLIA

- en mig de la casa mig destrossada. (pausa) I no puc parar de
mirar les seves mans -

ISI

- en medio de la cama deshecha. (pausa) Y no puedo dejar de mirar
su barriga -

JÚLIA

- les seves mans sagnant, ferides -

ISI

- su barriga, crecer ante mis ojos -

JÚLIA

- i sento ira a dins meu -

ISI

- y siento ira dentro de mi -

JÚLIA

- tinc l'impuls d'agafar un ganivet de la cuina -

ISI

- cómo si ese rostro -

JÚLIA

- i tallar-li aquestes mans -

ISI

- el rostro de Guille que no deixo de ver allà donde mire -

JÚLIA

- apretar el ganivet -

ISI

- cómo si ese rostro fuera mi verdadero reflejo -

JÚLIA

- fins a convertir els seus ossos en mantega -

ISI

- cómo si yo fuera hijo también de un Guille -

JÚLIA

- i acabar així amb tots els Guilles del món -

ISI

- y hubiera venido al mundo a traer más Guilles -

JÚLIA

- i m'escota sentir tant d'odi-

ISI

- a infligir dolor -

JÚLIA

ISI

- i vull arrencar-me aquesta pell - y quiero arrancarme esta piel y
i saltar al buit però vull viure, saltar al vacío pero quiero
joder, ho vull més que res en el vivir, joder, más que nada en el
món. mundo.

JÚLIA

(pausa) I per això agafo la targeta -

ISI

Y por eso no enciendo la luz -

JÚLIA

- la targeta que li ha caigut a aquest nen tant fràgil -

ISI

- y me voy al único lugar donde siento que realmente estoy a salvo
-

JÚLIA

- i a la targeta hi diu -

ISI

- a salvo incluso de mí mismo.

JÚLIA

- Bar Amparo. (pausa) Bocates, tapes. (pausa) Preus populars.

FRANK

(encén un canuto, a públic) Sang. Fang. (pausa) Els malsons
segueixen sense deixar-me dormir. (pausa) Aquí més que allà dins.
(pausa) Primer vam fer una bona neteja, ens hi vam estar tota una
setmana. Vam trigar gairebé un mes a matar totes les rates. Això
és lleig. Hem canviat les fustes de terra, fortes. Vam canviar
tota la instal·lació elèctrica, (riu) Maxi, pobre. L'Isi va pintar
aquell mural d'allà, hi són tots els nostres herois. Allà. Allà.
Allà. Allà. Vam acabar esgotats. Però vam obrir el Bar Amparo.
(pausa llarga) La veritat és que ara mateix... Estàs convidat.
(pausa) Sang. (pausa) Fang. (pausa) Desperto ple de verí. És fosc
encara. La ràbia s'enganxa al coll, m'embruta la sang. Tinc por de
tornar a tancar els ulls, tinc por de tenir-los oberts. La pell
s'em torna vermella, després blava.

(per ell)

"No...

Déjame...

No te he hecho nada...

No...

Por favor...

Para, por favor...

Perdóname...

Hijo de puta...

Hijo de puta...

Hijo de puta..."

(*pausa, a públic*) En Maxi no hi és. Ara mateix, vestit de verd fosforescent, porta la brossa de tots a l'abocador que hi ha allà on s'acaba la ciutat. (*pausa*) L'Isi tampoc. Per les nits desapareix i no ens diu on va. (*pausa*) Millor així. Aquesta és la meva lluita. M'aboco al terra i començo a rentar-me la sang: Un, dos, tres, quatre, vint-i-set, vint-i-vuit, vint-i-nou, cent trenta-quatre, cent trenta-cinc, cent trenta-sis... (*pausa*) Busco aquell moment on el dolor vol enganyar-me i dir-me que ja no puc més, busco aquell moment on la feblesa vol portar les regnes.

(*pausa*) El moment on el meu cos guanya. (*pausa*) Cada fiblada als músculs em recorda que encara estic viu. Cada segon que m'entrego al silenci m'estimo una mica més. (*pausa*) (*pausa*) Llavors surto al pati, hi he posat uns quants coixins i un matalàs d'escuma. En aquest moment de la nit si que em permeto fumar. (*canta*) *In this bright future you can't forget your past.* (*pausa*) I al fons la veig, tancada encara, la porta. (*pausa*) A aquestes hores el Maxi torna, i de vegades el sento tocar des d'aquí. Hi ha nits que toca i toca fins que els dits li ploren. (*pausa*) Aquelles nits el vaig a buscar i el porto aquí. (*a MAXI*) Com es deia aquella noia, pigada, morena? Aquella a qui li agradaven tant els esquirols. Saps qui et vull dir, oi?

MAXI

(*somriu*) Sí.

FRANK

Era molt dolça, oi? (*pausa*) Maxi.

MAXI

Què?

FRANK

M'he tornat un capullo?

MAXI

(*pausa*) Encara no.

FRANK

(*pausa*) L'Isi sembla tocat. Li has preguntat qué li passa?

MAXI

(*pausa*) Aviat estarem tan junts com abans. (*pausa*) O més. (*pausa*) Frank.

FRANK

Què?

MAXI
Gràcies.

FRANK
(pausa) I com està el soroll?

MAXI
(pausa) No massa fort.

FRANK
Sempre?

MAXI
Casi. (pausa) Saps què és lo que em mola mogollón?

FRANK
Què?

MAXI
Que el soroll sap que des que sóc aquí cada vegada li tinc menys por.

FRANK
Bé.

MAXI
Ja no és tan fort.

FRANK
Si senyor.

MAXI
I quan es posa farruco toco i s'achanta.

FRANK
Ole con ole.

MAXI
La música mata el soroll. (pausa) Ole con ole.

FRANK
I, així, en Maxi s'adorm. (pausa) Té el front calent. Bullint. Però sembla en pau.

FRANK s'aixeca.

FRANK
Sé el que trobaré quan tanqui els ulls. (pausa) Però també sé que aquí la lluita contra la boira la guanyo jo.

FRANK surt.

JÚLIA
¿Hola?

MAXI
¿Hola?

JÚLIA
¿Te he despertado?

MAXI
Que va.

JÚLIA
(pausa) Busco a un noi, jove, així, prim, ojos...

MAXI
L'Isi?

JÚLIA
Perdona?

MAXI
Isi en anglès es diu *what if*.

JÚLIA
Molt chulillo.

MAXI
Isi!

JÚLIA
Suposo.

MAXI
Vindrà.

JÚLIA
(pausa) Si?

MAXI
Vols algo? No vols res, de veritat? En serio, ha d'estar a punt d'arribar, tu ets?

JÚLIA
Júlia.

MAXI
Júlia.

JÚLIA
Crec que, és molt tard, ja ho sé, *MAXI (cantant)*
perdona, millor marxo. *Júlia, seashell eyes, candy*

smile, calls me...

MAXI

Aquí no anem a dormir fins molt tard, jo sóc el Maxi, estic segur que li encantarà veure't, Júlia. *(li dóna un got)* Sou molt amics, l'Isi i tu?

JÚLIA

No el conec en absolut.

MAXI

Teniu temps de sobres. Salut!

JÚLIA

Salut!

MAXI

Isi! Ha vingut la Júlia!

JÚLIA

(a ISI) ¿Qué tal?

MAXI

He tret el vi, tio, el vi bo, perquè bueno, s'ha de cuidar a les visites, no?, per això he dit, cony, com que s'ha de cuidar a les visites, pues el vi bo, i llavors he tret el vi. *(li dóna un got)*
Salut?

JÚLIA, ISI y MAXI

Salut.

ISI

(a JÚLIA) ¿Qué haces aquí?

JÚLIA

Necessito un lloc per dormir.

ISI

¿Estás bien?

JÚLIA

Només serà una nit.

MAXI

No passa res, no?

JÚLIA

(a ISI) Estoy bien.

ISI

(a MAXI) No, no passa res.

MAXI

(a ISI) No la coneixem però sembla bona gent.

ISI

¿Sabe él que has venido?

JÚLIA

(a MAXI) Tampòc te'n refiis. (a ISI) No, no ho sap.

MAXI

Tenim formatge!

ISI

(a MAXI) Y jamón.

JÚLIA

(a MAXI) No menjo jamón. (a ISI) I vosaltres sou bona gent?

ISI

(pausa) M'alegro que hakis vingut.

MAXI

Salut.

JÚLIA i ISI

Salut.

MAXI

I tu d'on surts, Júlia?

JÚLIA

He fet algunes voltes.

MAXI

No t'agrada el jamón?

JÚLIA

No menjo animals.

MAXI

Com?

JÚLIA

Però la sang de Crist no m'ha fallat mai.

MAXI

Per què no menges animals?

JÚLIA

Ho vols saber de veritat?

MAXI

Sinò no t'ho preguntaria.

JÚLIA

Si el que menges és producte de la violència no pots esperar viure allunyat de la violència.

ISI

(*pausa*) ¿Lo hace muy a menudo?

JÚLIA

¿Quién? (*pausa*) No. No lo hace *muy* a menudo.

MAXI

Isi.

JÚLIA

Tu com te n'has enterat?

ISI

Lo vi desde la calle. Per la finestra.

JÚLIA

I has tingut els collons de pujar al pis i posar-t'hi en mig?

ISI

Què volies que fes?

JÚLIA

(*a MAXI*) És un valent o un boig?

MAXI

Aquí el boig sóc jo. Salut.

JÚLIA i ISI

Salut.

ISI

Júlia, veus aquella porta d'allà? La que esta tancada.

MAXI

(*pausa*) És moment de Timitomiyim!

ISI

(*a MAXI*) Què?

MAXI

Seieu aquí, si, va. Està còmoda?

ISI

No sé qué le has hecho pero está *muy* contento.

MAXI comença el seu número. Canta i balla "Tim, Tom y Jim" de Bonet de Sant Pere. ISI l'acompanya amb la guitarra.

MAXI

Yo tengo un novio que se llama Jim, otro Tom, y

el otro Tim.

Sin más ni menos yo me voy con Tim, y así se enfada Tom y también Jim.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai con Tom, dalai con Jim.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai dalai dalai con Tom y Jim.

Un día Tim pegó un tiro a Tom, y vino Jim, se llevó a Tom.

Y yo tranquila me marché con Tim, y así le daba envidia a Jim y Tom.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai con Tom, dalai con Jim.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai dalai dalai con Tom y Jim.

Pero un buen día se presenta Tim, con Tim viene Tom, con Tom también Jim.

Me dieron tal zurra que no tenía fin. Y así perdí a Tim, a Tom y a Jim.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai con Tom, dalai con Jim.

Aidalaidlaida Ay con Tim, dalai dalai dalai con Tom y Jim.

Riures. Aplaudiments.

MAXI

T'ha agradat, oi?

JÚLIA

Molt.

MAXI

Gràcies.

ISI

Maxi. *(li passa la guitarra. A Júlia)* Quan tenia deu anys passava més temps aquí que a casa meva, vale?

MAXI

Voleu que us torni a fer el "Timitomiyim"?

ISI

(a MAXI) Toca.

MAXI

Jo encara no els coneixia. Ni a ell ni al Frank.

ISI

(a JÚLIA) La mare del Frank, el nostre amic, era la dueña.

JÚLIA

Amparo.

MAXI toca la guitarra, suau.

ISI

(asiente) Todo el barrio venía aquí. Una tarda, com totes les tardes, després de sortir del cole vaig venir aquí. (pausa) Ja et dic que passava més temps aquí que a casa meva, a casa meva era difícil estar tranquil. (pausa) La mare del Frank, la Amparo, tenia un novio en aquella època, sempre tenia un novio, era muy guapa i era molt, tenia un novio, Júlia, que tenia el seu taller allà dins, no? Feia coses amb fang i tenia el seu taller allà. Vaig arribar a la tarda i això estava tancat. (pausa) Jo tenia les claus, ¿sabes? tenia deu anys però també tenia les claus del bar, i vaig entrar, perquè això també era casa meva, i no hi havia ningú. El Frank no hi era, el vaig cridar però no... Y entonces oí un ruido, extrany, venia d'allà, del taller, així que hi vaig entrar (pausa) Maxi, toca, tio, per favor. (pausa) Vaig entrar i em vaig trobar a aquest novio que tenia la Amparo, la Amparo estava estava sentada, encongada, en un racó, plorant, acollonida, el Frank, Frank tenia quince años, el Frank estava al fondo, entre jarrones, cuencos, trencats, la sang, el fang, le estaba golpeando, com a un, el novio de la Amparo estava pegant al Frank, li estava, el patejava, toca, Maxi, va, tio, per favor, toca, Maxi, joder, va, de veritat, toca, tio, toca, va, si. (pausa) Júlia, m'entens? Era un home, i estava a punt de matar a un nen de quinze anys, bé, Maxi, bé, gràcies. (pausa) Me tiré encima suyo, els vaig separar.

JÚLIA

Et vas ficar en mig?

ISI

Què volies que fes? El tio, el novio de Amparo, su amor, em va mirar i, no?, debió pensar: "Hombre, este tiene diez años", ¿no?, "hay una línea que no hay que cruzar", así que se piró, i si no arribo a arribar jo, no sé, no? Vaig tenir la sort de venir i el tio, pues, no?, van portar al Frank a l'hospital i per sort es va recuperar ràpid. Pero si no llego a venir...

JÚLIA

Què va passar amb el novio?

ISI

Va acabar al talego. Allí se ahorcó. *(pausa)* Amparo tenia afición a tener novios que, com ho has dit?, exercien la violència. Todos le decían lo mismo, todos le decían "voy a cambiar, dame otra oportunidad", i ella els hi donava la oportunitat però ells mai canviaven. *(pausa)* Júlia, saps qué deia el Bob Marley?

JÚLIA

El Bob Marley?

ISI

"Tothom et farà mal d'una manera o d'una altre. La qüestió és saber per qui val la pena patir".

JÚLIA

(irònica) El Bob Marley.

MAXI comença a tocar una peça de BOB MARLEY.

JÚLIA

(pausa) I qué va passar amb l'Amparo?

MAXI deixa de tocar.

FRANK

(fa estona que ho estava observant tot) Bona nit.

MAXI

(pausa) Ei, Frank. *(a JÚLIA)* Aquest es el Frank. *(a FRANK)* És la Júlia, és una bona amiga.

FRANK

(pausa) Molt de gust. *(i surt)*

MAXI

(a JÚLIA) Està una mica mosca perquè no vé molta, jo, escolta, jo també me'n vaig a dormir, és tard. Ei, tios, ei, joder, t'ha agradat, eh?

ISI

Bona nit, Maxi.

JÚLIA

Bona nit.

MAXI

T'ha agradat el "Timitomiyim"?

JÚLIA

Mai res m'havia agradat tant. Salut.

MAXI

Salut.

MAXI surt.

ISI

Et puc ensenyar una altra cosa, Júlia? *(li passa la seva llibreta)*
Si. Ets tu, fent kárate. a totes les pàgines. *(pausa)* No sóc un psicòpata, i no crec que m'hagi enamorat de tu, tampòc. Simplement em sento fort quan et dibuixo. I em sento en pau. I això és algo que necessito moltes vegades.

JÚLIA

(pausa) ¿Por qué no me abrazas?

ISI

(pausa) Per què no et deixes?

Lentament, ISI i JÚLIA s'abracen.

MAXI

(a JÚLIA) I abans de que surti el sol del tot, en aquell moment que treu el cap i el cel es torna taronja, et despertaràs i t'encendràs un cigarro, primer et preguntaràs on ets i com has arribat fins aquí, després veuràs a l'Isi al teu costat, Isi, que al seu DNI es diu Dionís, i et diràs a tu mateixa que et sents rara perquè t'estàs sentint a casa. *(pausa)* I llavors, just en aquell moment tu li preguntaràs...

JÚLIA

(pausa) Em deixaries quedar-me aquí durant un temps?

GUILLE

Júlia. *(pausa)* Por favor, espera, en todo caso me tendría que ir yo, ¿no?

JÚLIA està recollint les seves coses i les fica dins una motxilla.

JÚLIA

No lo vas a hacer.

GUILLE

Esta no es mi casa.

JÚLIA

(pausa) Tú verás lo que haces.

FRANK està netejant el BAR.

ISI

És una colega.

FRANK

Una colega?

ISI
Necessita un sostre, per uns dies.

FRANK
És una colega?

ISI
Què em dius, tito?

FRANK
Ja ens coneixem.

ISI
Què?

FRANK
Us vaig sentir.

ISI
(pausa) Ja ho sé.

FRANK
(pausa) Està amb un pavo que la casca i tu la portes aquí?

GUILLE
(a JÚLIA) ¿Te puedo contar algo?

ISI
(a FRANK) Estic fart de no sembrar res de valor.

GUILLE
Es algo que me importa.

JÚLIA
(a GUILLE) Dime.

GUILLE
¿Por qué no me abrazas?

ISI
(a FRANK) No vull sentir més que tinc merda a les mans i que tot el que toco es converteix en merda.

JÚLIA
(a GUILLE) Porque no quiero.

FRANK
(a ISI) I per això la portes aquí?

ISI
Tu m'entens, veritat?

FRANK

Jo només vull que la boira no entri aquí.

FRANK ha deixat de netejar.

ISI
Frank.

FRANK
Què?

ISI
(pausa) Res.

FRANK marxa. Deixa sol a ISI.

GUILLE
(a JÚLIA) Espera. Esto es una cosa que vi en una peli muy cutre en la tele el otro día. Explicaba, hablaba de cómo a los elefantes se les caen los colmillos varias veces en su vida, ¿no?, osea, se les, se les, se les caen los colmillos y luego les vuelven a crecer.

JÚLIA
Ya.

GUILLE
¿Lo habías oído eso? Has oído esa leyenda, ¿no?

JÚLIA
No sé.

GUILLE
Pues a la tercera o la cuarta que se les cae, osea, ellos saben que cuando ya se les han caído los colmillos tres o cuatro veces ya no les pueden salir más. Y sin colmillos no pueden alimentarse. Así que, en ese momento, los elefantes entienden, en ese momento ellos entienden que ahora sólo les queda morir. (pausa) Y entonces van al cementerio de los elefantes. Ahí es donde tienen que acabar sus días, rodeados de la gente a la que quieren, en su casa. Vi esa puta mierda de peli en la tele y me emocioné, porque pensé en ti.

JÚLIA
Adios, Guille.

GUILLE
El problema es no saber cuando. El problema no es morir una vez en la vida, el problema es morir mil veces cada día. (pausa) Y por eso te necesito cada día.

JÚLIA
Me voy.

GUILLE
¿Donde? (pausa) Está bien. (pausa) No me dejes.

JÚLIA es troba amb FRANK.

JÚLIA
L'Isi m'ha dit que em puc quedar aquí uns dies.

FRANK
(pausa) Aquí ens cuidem els uns als altres, d'acord?

JÚLIA
Jo no li vull fer mal a ningú. Ni que me'n fagin.

FRANK
(pausa) Amb voler-ho no n'hi ha prou.

JÚLIA
(pausa) Aquest bar era de la teva mare?

FRANK
(pausa) Sí.

JÚLIA
Segur que havia de ser una tia de puta mare.

FRANK
(pausa) Sí.

JÚLIA
(pausa) És una pena que estigui tant buit.

FRANK
Tot just hem començat.

JÚLIA
Què t'hi jugues a que aconseguixo que s'ompli?

FRANK
(pausa) Parles en serio?

JÚLIA
Què t'hi jugues?

FRANK
No sé.

JULIA
Sostre? Àpats?

FRANK
(pausa) Vale.

JÚLIA

Tracte fet. (pausa) Música.

MAXI

(a públic) I la Júlia té la gran idea de convertir el Bar Amparo en un Restaurant Vegetarià. (pausa) I pel que es veu als de fora, als rics, als guapos, als que tenen sort, els hi agrada menjar vegetals i llet que no és llet i carn que no és carn, i amanides de fruita com aquesta, i el bar comença a omplir-se, a l'hora d'esmorzar i a l'hora de dinar i a l'hora de sopar, i la gent entra i se senten a gust, i el Frank atén a tothom, i els somriu amb la seva millor cara, i li agrada veure tant feliços a aquests cabrons, s'alegra de veure que ja no li tenen por, sempre els ha odiat, a aquests pijos que s'han apropiat del seu barri, a aquests moderns buits que juguen a ser callejeros, però per molt que els desprecii, li agrada veurel's feliços, li agrada saber que casa seva els pot fer sentir com a casa, i sobretot està content de veure el Bar Amparo omplint-se de vida un altre cop, i l'Isi també està feliç perquè sent que ha pogut aportar alguna cosa al somni del Frank, i jo ja no em vesteixo de verd fosforescent ni vaig a l'abocador, perquè em quedo aquí per les nits, i la Júlia m'ensenya a fer hamburgueses de cigrons i mandonguilles de champinyons, i em parla dels seus viatges, i La Júlia i l'Isi dormen junts cada nit i no paren de follar fins que cauen rendits i jo els sento i em parteixo el cul de riure, perquè quan un amic teu triomfa amb una txurri és com si tu també triomfessis una mica, o no?

MAXI balla, els seus amics l'animen.

Algú té la idea: "Frank, fes un *freestyle!*".

JÚLIA, ISI i MAXI toquen, mentres FRANK rapeja improvisadament.

Tots riuen. El Frank també.

Els quatre juguen al "JO MAI".

ISI

"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum*.

FRANK

"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum*.

JÚLIA

"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum*.

MAXI

"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum*.

MAXI

Hòsties.

ISI

Qué?

MAXI

S'ens ha acabat la sang de Crist.

JULIA

Hi vaig?

MAXI

Agafa el vi bo.

JULIA surt.

FRANK

El bo no.

MAXI

No?

FRANK

El més bo.

MAXI

Ole con ole. El més bo.

MAXI surt.

ISI mira el seu mòvil.

FRANK

Que passa alguna cosa?

ISI

(*pausa*) No, nada, nen.

FRANK

Estàs bé?

ISI

Molt bé. (*pausa*) No ha sigut tant mala idea portar a la Júlia, veritat?

FRANK
(pausa) Veritat.

ISI
"Jo mai" he jugat al "Jo mai" mentres la meva ex-novia està està parint el meu fill.

ISI beu.

Tornen JULIA i MAXI.

ISI
"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum* de FRANK, JÚLIA i MAXI. Beu qui hagi de beure.

FRANK
"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

Reaccions *ad libitum* de MAXI, JÚLIA i ISI. Beu qui hagi de beure.

JÚLIA
"Jo mai" he XXXXXXXXXXXX.

ISI apaga la música. GUILLE ha entrat.

Entra GUILLE.

GUILLE
Buenas noches.

FRANK
Està xapat.

JÚLIA
Buenas noches.

GUILLE
(a JÚLIA) ¿Podemos hablar un momento?

FRANK
(a MAXI) Qui és?

JÚLIA
No voy a ir a casa.

GUILLE
Vamos a la plaza de ahí enfrente, hay gente, vamos a hablar un momento.

JÚLIA

¿Este no es un buen sitio?

GUILLE

¿Con ellos delante? (pausa) Está bien. (pausa) Me miro al espejo y no me gusta lo que veo. (pausa) Tengo ganas de romper en mil pedazos ese monstruo que tengo dentro mío y voy a hacer lo que sea para nacer otra vez. No pienso permitirme ser nada que no quiera ser.

GUILLE ensenya dos billets d'avió.

GUILLE

Mira la fecha. (*assenyala*) El XX de XXXXX. (pausa) Hoy. De aquí unas horas.

GUILLE li dóna un dels billets a la JÚLIA.

GUILLE

Piénsatelo. Pregúntate si de verdad confías o no confías en mí. Si decides no venir conmigo te prometo que no vas a volver a verme nunca más en tu vida. Pero hasta la hora de embarque voy a estar ahí fuera, en la plaza, esperándote. (pausa) Si perderte es el precio que tengo que pagar por aprender de una vez, que así sea. Pero si estás a mi lado sé que tendré mucha más fuerza para darme a luz de nuevo, y te voy a hacer, de una vez, todo lo feliz que tú te mereces ser. (*a la resta*) Bonita escena, ¿no? (pausa) Buenas noches.

GUILLE surt al carrer.

Pausa.

ISI

(*a JÚLIA*) No hi aniràs, veritat?

JÚLIA

No ho sé.

FRANK s'aixeca i se'n va.

ISI

No te creas ni una puta palabra. Esto no funciona así.

JÚLIA

Vale.

ISI

On vas?

JÚLIA

Ya, Isi, eh? Ya.

ISI

On vas?

JÚLIA es disposa a sortir, ISI l'agafa i ella l'aparta violentament.

JÚLIA
Joder, que me das asco.

FRANK torna a entrar, porta una bossa plena.

JÚLIA surt.

FRANK llença la bossa a ISI.

FRANK
No t'ho prenguis malament, però aquesta etapa s'ha acabat aquí. És millor que marxis.

ISI
(pausa) Què?

FRANK
Serà el millor per tu.

MAXI
Frank?

ISI
Como que el millor?

FRANK
T'ho vaig dir, que no volia que la boira entrés aquí. (a MAXI) No. (a ISI) Ho hauria d'haver sapigut, que no es pot confiar en tu.

ISI
Ei.

MAXI
Frank!

FRANK
Ja ens coneixem. Comença a responsabilitzar-te de la teva polla i després en parlem. Has estat aquí tot aquest temps, li has explicat a en Maxi?, has estat aquí tot aquest temps mentre ara mateix una dona està parint al teu fill. Tio, el teu fill. Vens aquí, a casa meu... (pausa) Tu saps qui sóc. (pausa) Jo faig el que he de fer. I al meu costat hi vull gent que faci el que ha de fer.

ISI
No, al teu costat vols gent que et faci el que tu has de fer. És el Maxi, sóc jo, els que t'hem arreglat aixó.

FRANK

Has anat a veure-la?

ISI

És la Júlia la que t'ha portat la gent aquí.

FRANK

Has estat amb ella? Has estat amb la mare del teu fill?

ISI

Qui et penses que ets per parlar-nos com si estiguessis per sobre de nosaltres o alguna puta merda, tio?

FRANK

Has anat a cuidar-la?

ISI

Jo faig el que puc com puc i intento donar la cara com puc -

FRANK

Maxi, va, seu.

ISI

- però no vaig pel món pensant-me que sóc millor que ningú ni tractant així a la gent que m'estima i que ho ha donat tot per mi.

FRANK

No vas venir a veure'm al talego, no vas anar a veure el Maxi al centre.

ISI

Sóc jo el que t'ha salvat el cul sempre i ho saps.

FRANK

Agafa la bossa.

ISI

Sóc jo el que es va posar al mig i només tenia deu anys.

FRANK

Veste'n.

ISI

Qué collons vas fer tu? (pausa) Eh?

ISI surt.

MAXI

Frank.

FRANK

Què?

MAXI

Ara si.

FRANK

Ara si, què?

MAXI

Ara si que t'has tornat un capullo.

FRANK

(pausa) No surtis de la teva habitació. (pausa) I si sents sorolls, toca.

MAXI no es mou.

FRANK s'apropa a MAXI. Es miren.

MAXI, espantat, surt.

FRANK

(a públic) Això ja ho té la boira. (pausa) Quan entra no la veus, al principi. (pausa) És aquí, ara, a l'albada del XX de XXX de XXXX, quan la nostra història, la història que no voldria explicar, però la meva història ho vulgui o no, és a punt d'arribar al seu final.

MAXI

(a públic) S'està fent de dia. Jo m'he posat el meu traje verd fosforescent i estic a l'abocador que hi ha al final de la ciutat. (pausa) He vingut aquí a portar el cos inert del Guille, i a amagar-lo entre la merda. (pausa) He deixat un tros aquí. (pausa) Un altre aquí. (pausa) Un altre aquí. (pausa) Un altre aquí. (pausa) No ha sigut fàcil tallar-lo a trossos. (pausa) No sé si hi ha algú aquí que també hagi tallat un cos d'un altre ésser humà a trossos però es necessita certa habilitat. (pausa) Malgrat tot, m'assec aquí, davant de les muntanyes de deixalla, i crec que sento al Guille fent soroll. (pausa) No. No és només ell. (pausa) Sento el soroll, el soroll més fort que mai, el soroll de tots els Guilles que hi ha escampats, amagats entre la nostra merda. I deixem anar molta merda, germans. (pausa) Tanco els ulls i busco la música. (pausa) La busco. (pausa) La busco. (pausa) La busco. (pausa) I la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco i la busco.

JÚLIA

(a públic) Surto del Bar Amparo, a la plaça hi ha uns tios jugant a futbol amb una llauna de cervesa i el Guille, dormint en un banc, no em veu, i jo camino, surto, no sé on duen els meus passos però els meus peus s'allunyen, ells en saben, creuen els carrers, s'aparten de la gent, i a la mà hi tinc el bitllet d'avió, mullant-se de suor, i el cap emboçat, enterbolit, fins que els peus se m'aturen. (pausa) Darrere meu, un edifici en obres. I davant meu, l'apartament. (pausa) La meva altra mà, la que no té el bitllet, també en sap, i treu les claus i obre la porta. I pujo les escales. (pausa) ¿Sabeu quan tornes a una antiga casa on vas passar la infància? ¿Aquella sensació? La sensació que les parets, els mobles, el sostre, la decoració, tot s'ha encongit. La sensació de que si extens els braços et sortiran per les finestres, la finestra del nord, la finestra del sud. (pausa) El desordre del Guille. Els seus llibres. La seva roba. El seu tabac. Les seves restes. Els residus que mai tornarà a buscar. (pausa) I em torna, del no res, la olor de carn cremada. (pausa) Els diumenges, el dia del Senyor, al jardí, el meu pare, amb el davantal i l'espàtula a la mà. La graella cremant els bistecs i les costelles. La meva mare rebent els amics i servint la sang de Crist. L'únic moment de la setmana que estan realment en pau. Els músculs de guerrer del meu pare es relaxen i la meva mare deixa de tensar el coll. I el meu gos, el Luffy, rosega, apreta amb força amb els ullals, marcant els ossos que li llancem. (pausa) Arriba un dia que decideixes apretar a córrer. I no hi ha volta enrere. (pausa) I quan el record s'esvaeix descobreixo que les meves mans, elles en saben, estan trencant a trossets el bitllet d'avió, fins que el converteixen en confetti. (pausa) Surto d'allà, de l'apartament, s'està fent de dia, i corro una altra vegada cap al

Bar Amparo, l'avió ja es deu estar enlairant, i jo estic aquí, entrant, el Maxi no hi és, l'Isi tampòc, però el Frank si, estem sols ell i jo i ja és de dia. (pausa) El Frank m'abraça. Sé que està feliç de veure'm, de saber que no l'abandono. (pausa) El que veureu d'aquí a uns instants ja haurà passat quan el Frank m'abraci, però ell no m'ho explicarà. (pausa) Ell no m'ho explicarà mai i jo mai no ho sabré. (pausa) Però si que sentiré l'escalfor del cos del Frank. (pausa) I els meus peus, allà a baix, ells en saben, ja no tindran més ganes de córrer.

GUILLE

(a públic) Me visita de nuevo, no llega a los diez años, se mueve cómo un moribundo, está en los huesos, mirada borrosa, medio desnudo, apenas los genitales cubiertos y ya. Estamos en un tren, lleno de cucarachas. Al niño moribundo sólo le veo yo. Llevo pan con mantequilla y dátiles en papel grasiento. No deja de mirarme. No puedo tener comida y no dársela. Pausa) Va a acompañarme siempre. (pausa) Con una mano se lleva el pan y los dátiles a la boca y mastica cómo puede, extiende su otro brazo de junco podrido y penetra en mi pecho de arena y con sus dedos nudosos agarra la poca fuerza que me queda y me la arranca. (pausa) Me había quedado dormido, en un banco, en la plaza. Y uno de los chavales que estaba con Júlia en el bar ha venido a verme. El más mayor de ellos. Me dice que Júlia está dentro del bar, haciendo la maleta, y que quiere hablar conmigo. "Ella te necesita"-me dice el muchacho, "Necesita verte". Ella me necesita. Me levanto y le acompaño ahí dentro, donde va a suceder lo que veréis aquí en un momento. (pausa) De camino al Bar Amparo me giro, miro al banco donde estaba durmiendo, y me parece volver a verlo, cómo una sombra difusa, al niño moribundo, saludándome con la mano.

FRANK

(a GUILLE) Está ahí dentro.

GUILLE

(a FRANK) Yo no sé qué es lo que os habrá contado ella, pero yo la quiero.

FRANK

(pausa) Te está esperando.

GUILLE

Todo puede parecer muy, ¿sabes?, lo mío con Júlia, a pesar de todo, es una puta historia de amor.

FRANK

Está ahí dentro.

Aprofitant que GUILLE es gira, FRANK el tira a terra i comença a colpejar-lo fins a deixar-lo inconscient.

MAXI entra i descobreix l'escena.

MAXI
Frank.

ISI entra, també.

MAXI
L'he trucat jo.

ISI s'apropa a GUILLE.

MAXI
És viu encara?

ISI toca a GUILLE. Després mira a MAXI. Fa que no amb el cap.

ISI
(a públic) Yo iba de camino al Hospital. Frank me había echado de aquí, Júlia parecía que iba a volver con Guille, y yo tenía mi mochila y ningún sitio donde pasar la noche. Los únicos que parecían esperarme era mi ex-novia y mi hijo, en el hospital. Water he don't get enemy. (pausa) Y de camino al Hospital recibo la llamada de Maxi. "El soroll és més fort que mai", me dice. Estaba muy asustado. La última vez que le había oído así, hace años, fue cuando se lo llevaron. "No m'atreveixo a sortir del quarto, Isi, el soroll" Me pide que vaya a verle, me dice que no puede soportarlo. (pausa) Así que vuelvo sobre mis pasos y regreso aquí, y esto es lo que veo. (pausa) Cuando salga de aquí iré, esta vez sí, al Hospital. (pausa) Y abrazaré a mi hijo. (pausa) Y le oleré. (pausa) Y notaré cómo apenas pesa. (pausa) Notaré su cuerpo, a medio dibujar, caliente, arrugado... (pausa) Fuerte. (pausa) Le abrazaré fuerte. Y, por más que le abrace, por más que mis manos le aprieten, mis manos que en breves momentos matarán a otro ser humano, mis manos manchadas de barro y sangre, por más que le abrace ese cachorro no se convertirá en mierda. (pausa) Por fin. (canta) I'm a duppy conqueror. Conqueror.

FRANK
Sí, sí. (pausa llarga. Canta) Yes, me friend, me friend, dem set me free again. Yes, me friend -

ISI
(canta) - me good friend -

FRANK
(canta) - me depon streets again. The bars could not hold me, force could not control me now. They tried to keep me down but God put me around. Yes I've been accused, many times and wrongly abused now, but through the powers of the Most-I they've got to turn me loose. Don't try to cold me up on this bridge, now. I've got to reach Mount Zion - The highest region. If you a bull-bucka, let me tell you that I'm a duppy conqueror - conqueror.

ISI

Sí. (pausa llarga) Yo lo hago.

ISI s'aixeca.

FRANK

Isi.

ISI

¿Qué?

FRANK

(pausa) Isi.

ISI s'aixeca i agafa a GUILLE. L'arrossega fins a sortir d'escena.

Se senten cops fora d'escena. I uns crits adolescents:

"No...

Déjame...

No te he hecho nada...

No...

Por favor...

Para, por favor...

Perdóname...

Hijo de puta...

Hijo de puta...

Hijo de puta..."

MAXI s'apropa al FRANK i l'abraça fort.

Fosc.